

SHARP®

English

Deutsch

Français

Español

日本語

AN-P23EZ

Tele-zoom lens for projector

Tele-zoomobjektiv für Projektor

Téléobjectif-zoom pour projecteur

Objetivo telefoto-zoom para proyector

プロジェクター用長焦点ズームレンズ

OPERATION MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

MANUAL DE MANEJO

取扱説明書

Adjust the picture size and focus

Refer to "Image Projection" in the projector operation manual for information on adjusting the focus and picture size.

Handling Precautions

● **Do not disassemble this lens.**

Please refer to your authorized dealer for any maintenance and inspections requiring an open cabinet.

● **Touching any other internal part could cause personal injury or machine malfunction.**

● **Do not touch any glass or protruding part of the lens. This may cause personal injury and reduced performance of the projector.**

● **When maintaining the projector the following points should be noted.**

- When cleaning the lens be sure to use a commercial air blower or lens cleaning paper (used in cleaning glasses and cameras).
- The surface of the lens is very delicate. Do not allow hard objects to bump or rub against it.



Caution

- **Be sure not to attach this lens to the projector when storing or carrying the projector. This may cause damage to them.**

Supplied Accessories

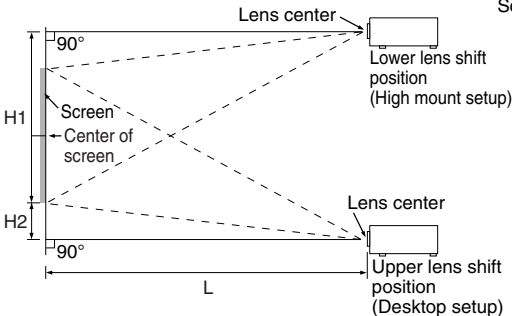
- Lens cap (front) × 1
- Lens cap (rear) × 1
- Installation manual
- Operation manual (this manual)

Specifications

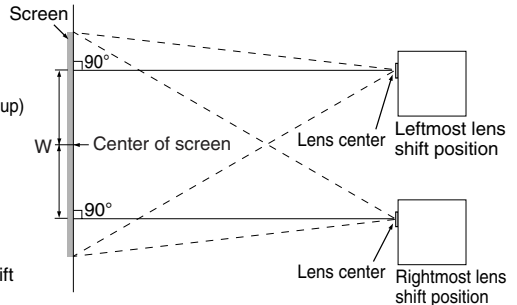
Model	AN-P23EZ	
Picture size (diagonal)	XG-P610X series	60" to 250" (4:3)
	XG-P560W series	60" to 230" (16:10)
Focal length	31.9 mm (1 17/64") – 42.5 mm (1 43/64")	
F no.	2.5	
Throw ratio	1:2.25 – 3.0	
Weight	Approx. 1,555 g (3.4 lbs.)	
Depth of projector with the lens attached	645 mm (25 13/32")	

Picture size and projection distance chart

Side View



Top View



XG-P610X series

4:3 Signal Input (Normal Mode)

Picture (Screen) size			Projection distance [L]		Distance from the lens center to the bottom of the image [H]		Distance from the lens center to the center of the image [W]
Diag. [x]	Width	Height	Minimum [L1]	Maximum [L2]	Lower [H1]	Upper [H2]	
250" (635 cm)	508 cm (200")	381 cm (150")	11.4 m (37' 6")	15.2 m (50' 0")	-400.1 cm (-157 1/2")	19.1 cm (7 1/2")	±177.8 cm (70")
200" (508 cm)	406 cm (160")	305 cm (120")	9.1 m (30' 0")	12.2 m (40' 0")	-320.0 cm (-126")	15.2 cm (6")	±142.2 cm (56")
150" (381 cm)	305 cm (120")	229 cm (90")	6.9 m (22' 6")	9.1 m (30' 0")	-240.0 cm (-94 1/2")	11.4 cm (4 1/2")	±106.7 cm (42")
120" (305 cm)	244 cm (96")	183 cm (72")	5.5 m (18' 0")	7.3 m (24' 0")	-192.0 cm (-75 19/32")	9.1 cm (3 19/32")	±85.3 cm (33 19/32")
100" (254 cm)	203 cm (80")	152 cm (60")	4.6 m (15' 0")	6.1 m (20' 0")	-160.0 cm (-63")	7.6 cm (3")	±71.1 cm (28")
80" (203 cm)	163 cm (64")	122 cm (48")	3.7 m (12' 0")	4.9 m (16' 0")	-128.0 cm (-50 3/32")	6.1 cm (2 13/32")	±56.9 cm (22 13/32")
70" (178 cm)	142 cm (56")	107 cm (42")	3.2 m (10' 6")	4.3 m (14' 0")	-112.0 cm (-44 3/8")	5.3 cm (2 1/16")	±49.8 cm (19 19/32")
60" (152 cm)	122 cm (48")	91 cm (36")	2.7 m (9' 0")	3.7 m (12' 0")	-96.0 cm (-37 5/16")	4.6 cm (1 5/16")	±42.7 cm (16 5/16")

The formula for picture size and projection distance
X: Picture size (diag.) (in/cm)
[m/cm]
L1 (m) = 0.04572X
L2 (m) = 0.06096X
H1 (cm) = -1.6002X
H2 (cm) = 0.0762X
W (cm) = ±0.7112X
[Feet/inches]
L1 (ft) = 0.04572X / 0.3048
L2 (ft) = 0.06096X / 0.3048
H1 (in) = -1.6002X / 2.54
H2 (in) = 0.0762X / 2.54
W (in) = ±0.7112X / 2.54

16:9 Signal Input (Stretch Mode)

Picture (Screen) size			Projection distance [L]		Distance from the lens center to the bottom of the image [H]		Distance from the lens center to the center of the image [W]
Diag. [x]	Width	Height	Minimum [L1]	Maximum [L2]	Lower [H1]	Upper [H2]	
200" (508 cm)	443 cm (174")	249 cm (98")	10.0 m (32' 8")	13.3 m (43' 7")	-307.2 cm (-120 15/16")	58.1 cm (22 7/8")	±155.0 cm (61 1/16")
150" (381 cm)	332 cm (131")	187 cm (74")	7.5 m (24' 6")	10.0 m (32' 8")	-230.4 cm (-90 9/16")	43.6 cm (17 1/8")	±116.2 cm (45 3/4")
120" (305 cm)	266 cm (105")	149 cm (59")	6.0 m (19' 7")	8.0 m (26' 2")	-184.3 cm (-72 9/16")	34.9 cm (13 7/16")	±93.0 cm (36 39/64")
100" (254 cm)	221 cm (87")	125 cm (49")	5.0 m (16' 4")	6.6 m (21' 9")	-153.6 cm (-60 15/32")	29.1 cm (11 7/16")	±77.5 cm (30 1/2")
80" (203 cm)	177 cm (70")	100 cm (39")	4.0 m (13' 1")	5.3 m (17' 5")	-122.9 cm (-48 9/16")	23.2 cm (9 9/16")	±62.0 cm (24 3/16")
60" (152 cm)	133 cm (52")	75 cm (29")	3.0 m (9' 10")	4.0 m (13' 1")	-92.1 cm (-36 3/16")	17.4 cm (6 5/16")	±46.5 cm (18 19/64")

The formula for picture size and projection distance
X: Picture size (diag.) (in/cm)
[m/cm]
L1 (m) = 0.04981X
L2 (m) = 0.06641X
H1 (cm) = -1.53583X
H2 (cm) = 0.29056X
W (cm) = ±0.77483X
[Feet/inches]
L1 (ft) = 0.04981X / 0.3048
L2 (ft) = 0.06641X / 0.3048
H1 (in) = -1.53583X / 2.54
H2 (in) = 0.29056X / 2.54
W (in) = ±0.77483X / 2.54

XG-P560W series

16:9 Signal Input (Normal Mode)

Picture (Screen) size			Projection distance [L]		Distance from the lens center to the bottom of the image [H]		Distance from the lens center to the center of the image [W]
Diag. [x]	Width	Height	Minimum [L1]	Maximum [L2]	Lower [H1]	Upper [H2]	
230" (584 cm)	495 cm (195")	310 cm (122")	11.3 m (37' 1")	15.1 m (49' 5")	-360.7 cm (-142")	51.1 cm (20 1/16")	±173.4 cm (68 1/4")
200" (508 cm)	431 cm (170")	269 cm (106")	9.8 m (32' 3")	13.1 m (43' 0")	-313.6 cm (-123 15/32")	44.4 cm (17 39/64")	±150.8 cm (59 23/64")
150" (381 cm)	323 cm (127")	202 cm (79")	7.4 m (24' 2")	9.8 m (32' 3")	-235.2 cm (-92 39/64")	33.3 cm (13 1/8")	±113.1 cm (44 23/64")
120" (305 cm)	258 cm (102")	162 cm (64")	5.9 m (19' 4")	7.9 m (25' 9")	-188.2 cm (-74 3/16")	26.7 cm (10 1/2")	±90.5 cm (35 39/64")
100" (254 cm)	215 cm (85")	135 cm (53")	4.9 m (16' 1")	6.5 m (21' 6")	-156.8 cm (-61 47/64")	22.2 cm (8 3/4")	±75.4 cm (29 47/64")
80" (203 cm)	172 cm (68")	108 cm (42")	3.9 m (12' 11")	5.2 m (17' 2")	-125.5 cm (-49 29/64")	17.8 cm (7")	±60.3 cm (23 47/64")
60" (152 cm)	129 cm (51")	81 cm (32")	2.9 m (9' 8")	3.9 m (12' 11")	-94.1 cm (-37 3/16")	13.3 cm (5 1/4")	±45.2 cm (17 13/16")

The formula for picture size and projection distance
X: Picture size (diag.) (in/cm)
[m/cm]
L1 (m) = 0.0491X
L2 (m) = 0.06547X
H1 (cm) = -1.56815X
H2 (cm) = 0.2221X
W (cm) = ±0.75379X
[Feet/inches]
L1 (ft) = 0.0491X / 0.3048
L2 (ft) = 0.06547X / 0.3048
H1 (in) = -1.56815X / 2.54
H2 (in) = 0.2221X / 2.54
W (in) = ±0.75379X / 2.54

4:3 Signal Input (Normal Mode)

Picture (Screen) size			Projection distance [L]		Distance from the lens center to the bottom of the image [H]		Distance from the lens center to the center of the image [W]
Diag. [x]	Width	Height	Minimum [L1]	Maximum [L2]	Lower [H1]	Upper [H2]	
200" (508 cm)	406 cm (160")	305 cm (120")	11.1 m (36' 6")	14.8 m (48' 8")	-355.1 cm (-139 29/32")	50.3 cm (19 15/16")	±170.7 cm (67 13/16")
150" (381 cm)	305 cm (120")	229 cm (90")	8.3 m (27' 4")	11.1 m (36' 6")	-266.3 cm (-104 27/32")	37.2 cm (14 27/32")	±128.0 cm (50 13/32")
120" (305 cm)	244 cm (96")	183 cm (72")	6.7 m (21' 11")	8.9 m (29' 2")	-213.0 cm (-83 7/8")	30.2 cm (11 7/8")	±102.4 cm (40 9/16")
100" (254 cm)	203 cm (80")	152 cm (60")	5.6 m (18' 3")	7.4 m (24' 4")	-177.5 cm (-69 7/16")	25.1 cm (9 29/32")	±85.3 cm (33 19/32")
80" (203 cm)	163 cm (64")	122 cm (48")	4.4 m (14' 7")	5.9 m (19' 5")	-142.0 cm (-55 29/32")	20.1 cm (7 29/64")	±68.3 cm (26 7/16")
70" (178 cm)	142 cm (56")	107 cm (42")	3.9 m (12' 9")	5.2 m (17' 0")	-124.3 cm (-48 39/64")	17.6 cm (6 9/16")	±59.7 cm (23 39/64")
60" (152 cm)	122 cm (48")	91 cm (36")	3.3 m (10' 11")	4.4 m (14' 7")	-106.5 cm (-41 15/16")	15.1 cm (5 9/16")	±51.2 cm (20 5/32")

The formula for picture size and projection distance
X: Picture size (diag.) (in/cm)
[m/cm]
L1 (m) = 0.05559X
L2 (m) = 0.07412X
H1 (cm) = -1.77527X
H2 (cm) = 0.25143X
W (cm) = ±0.85344X
[Feet/inches]
L1 (ft) = 0.05559X / 0.3048
L2 (ft) = 0.07412X / 0.3048
H1 (in) = -1.77527X / 2.54
H2 (in) = 0.25143X / 2.54
W (in) = ±0.85344X / 2.54



- Allow a margin of error in the value in the diagrams above.
- When the distance from the lens center to the bottom of the image [H] is a negative number, this indicates that the bottom of the image is below the lens center.

Ausführen der Bildgrößen- und Scharfeinstellung

Für Informationen über die Bildgrößen- und Scharfeinstellungen siehe „Bild-Projektion“ in der Bedienungsanleitung des Projektors.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung

● **Bauen Sie das Objektiv nicht auseinander.**

Wenden Sie sich bitte für Wartungs- und Inspektionsarbeiten, bei denen das Gehäuse abgenommen werden muss, an Ihren autorisierten Händler.

● **Wenn ein inneres Teil berührt wird, können Verletzungen oder Gerätefehlfunktionen verursacht werden.**

● **Nicht das Glas oder die hervorstehenden Teile am Objektiv berühren. Dies kann zu Verletzungen oder zu Beeinträchtigung der Projektorleistung führen.**

● **Bei Wartungsarbeiten am Projektor sollten die folgenden Punkte beachtet werden.**

- Verwenden Sie für die Reinigung des Objektivs unbedingt ein im Handel erhältliches Objektiv-Blower oder Objektivreinigungspapier (für das Reinigen von Gläsern und Kameras).
- Die Oberfläche des Objektivs ist sehr empfindlich. Darauf achten, dass keine harten Gegenstände gegen das Objektiv gestoßen oder gescheuert werden.



Achtung

- **Stellen Sie sicher, dass Sie dieses Objektiv nicht am Projektor befestigen, wenn der Projektor gelagert oder transportiert wird. Dies könnte eine Beschädigung am Projektor oder am Objektiv verursachen.**

Mitgeliefertes Zubehör

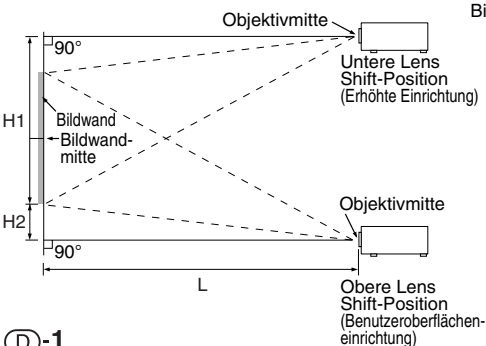
- Objektivkappe (Vorderseite) – 1
- Installationsanleitung
- Objektivkappe (Rückseite) – 1
- Bedienungsanleitung (diese Anleitung)

Technische Daten

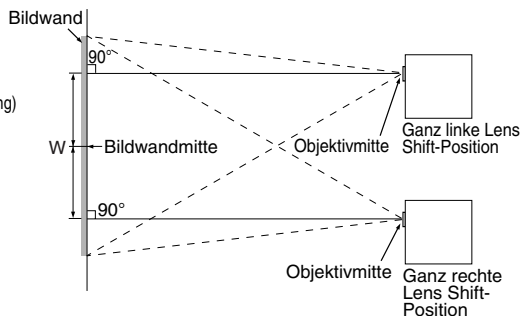
Modell	AN-P23EZ	
Bildformat (diagonal)	Serie XG-P610X	60" bis 250" (4:3)
	Serie XG-P560W	60" bis 230" (16:10)
Brennweite	31,9 mm (1 ¹⁷ / ₆₄ ") – 42,5 mm (1 ⁴³ / ₆₄ ")	
Fokus	2,5	
Projektionsrate	1:2,25 – 3,0	
Gewicht	Ca. 1.555 g (3,4 lbs.)	
Tiefe des mit Objektiv bestückten Projektors	645 mm (25 ¹³ / ₃₂ ")	

Tabelle für Bildformat und Projektionsentfernung

Ansicht von der Seite



Ansicht von oben



Serie XG-P610X

4:3 Signaleingang (NORMAL-Modus)

Bildgröße (Bildwandgröße)			Projektionsabstand [L]		Entfernung von der Unterkante des Bildes bis zu Objektivmitte [H]		Entfernung von Objektivmitte zur Bildmitte [W]
Diag. [χ]	Breite	Höhe	Minimum [L1]	Maximum [L2]	Untere [H1]	Obere [H2]	
250" (635 cm)	508 cm (200")	381 cm (150")	11,4 m (37' 6")	15,2 m (50' 0")	-400,1 cm (-157 1/2")	19,1 cm (7 1/2")	±177,8 cm (70")
200" (508 cm)	406 cm (160")	305 cm (120")	9,1 m (30' 0")	12,2 m (40' 0")	-320,0 cm (-126")	15,2 cm (6")	±142,2 cm (56")
150" (381 cm)	305 cm (120")	229 cm (90")	6,9 m (22' 6")	9,1 m (30' 0")	-240,0 cm (-94 1/2")	11,4 cm (4 1/2")	±106,7 cm (42")
120" (305 cm)	244 cm (96")	183 cm (72")	5,5 m (18' 0")	7,3 m (24' 0")	-192,0 cm (-75 19/32")	9,1 cm (3 19/32")	±85,3 cm (33 19/32")
100" (254 cm)	203 cm (80")	152 cm (60")	4,6 m (15' 0")	6,1 m (20' 0")	-160,0 cm (-63")	7,6 cm (3")	±71,1 cm (28")
80" (203 cm)	163 cm (64")	122 cm (48")	3,7 m (12' 0")	4,9 m (16' 0")	-128,0 cm (-50 19/32")	6,1 cm (2 19/32")	±56,9 cm (22 19/32")
70" (178 cm)	142 cm (56")	107 cm (42")	3,2 m (10' 6")	4,3 m (14' 0")	-112,0 cm (-44 3/8")	5,3 cm (2 1/8")	±49,8 cm (19 19/32")
60" (152 cm)	122 cm (48")	91 cm (36")	2,7 m (9' 0")	3,7 m (12' 0")	-96,0 cm (-37 9/16")	4,6 cm (1 9/16")	±42,7 cm (16 9/16")

Die Formel für die Bildgröße und den Projektionsabstand
 χ : Bildgröße (diag.) (Zoll/cm)

[m/cm]
 L1 (m) = 0,04572X
 L2 (m) = 0,06096X
 H1 (cm) = -1,6002X
 H2 (cm) = 0,0762X
 W (cm) = ±0,7112X

[Fuß/Zoll]
 L1 (Fuß) = 0,04572X / 0,3048
 L2 (Fuß) = 0,06096X / 0,3048
 H1 (Zoll) = -1,6002X / 2,54
 H2 (Zoll) = 0,0762X / 2,54
 W (Zoll) = ±0,7112X / 2,54

16:9 Signaleingang (STRECKEN-Modus)

Bildgröße (Bildwandgröße)			Projektionsabstand [L]		Entfernung von der Unterkante des Bildes bis zu Objektivmitte [H]		Entfernung von Objektivmitte zur Bildmitte [W]
Diag. [χ]	Breite	Höhe	Minimum [L1]	Maximum [L2]	Untere [H1]	Obere [H2]	
200" (508 cm)	443 cm (174")	249 cm (98")	10,0 m (32' 8")	13,3 m (43' 7")	-307,2 cm (-120 15/16")	58,1 cm (22 7/16")	±155,0 cm (61 1/16")
150" (381 cm)	332 cm (131")	187 cm (74")	7,5 m (24' 6")	10,0 m (32' 8")	-230,4 cm (-90 9/16")	43,6 cm (17 1/2")	±116,2 cm (45 3/4")
120" (305 cm)	266 cm (105")	149 cm (59")	6,0 m (19' 7")	8,0 m (26' 2")	-184,3 cm (-72 9/16")	34,9 cm (13 47/64")	±93,0 cm (36 39/64")
100" (254 cm)	221 cm (87")	125 cm (49")	5,0 m (16' 4")	6,6 m (21' 9")	-153,6 cm (-60 15/32")	29,1 cm (11 1/16")	±77,5 cm (30 1/2")
80" (203 cm)	177 cm (70")	100 cm (39")	4,0 m (13' 1")	5,3 m (17' 5")	-122,9 cm (-48 3/16")	23,2 cm (9 9/32")	±62,0 cm (24 19/32")
60" (152 cm)	133 cm (52")	75 cm (29")	3,0 m (9' 10")	4,0 m (13' 1")	-92,1 cm (-36 3/8")	17,4 cm (6 39/64")	±46,5 cm (18 19/64")

Die Formel für die Bildgröße und den Projektionsabstand
 χ : Bildgröße (diag.) (Zoll/cm)

[m/cm]
 L1 (m) = 0,04981X
 L2 (m) = 0,06641X
 H1 (cm) = -1,53583X
 H2 (cm) = 0,29056X
 W (cm) = ±0,77483X

[Fuß/Zoll]
 L1 (Fuß) = 0,04981X / 0,3048
 L2 (Fuß) = 0,06641X / 0,3048
 H1 (Zoll) = -1,53583X / 2,54
 H2 (Zoll) = 0,29056X / 2,54
 W (Zoll) = ±0,77483X / 2,54

Serie XG-P560W

16:10 Signaleingang (NORMAL-Modus)

Bildgröße (Bildwandgröße)			Projektionsabstand [L]		Entfernung von der Unterkante des Bildes bis zu Objektivmitte [H]		Entfernung von Objektivmitte zur Bildmitte [W]
Diag. [χ]	Breite	Höhe	Minimum [L1]	Maximum [L2]	Untere [H1]	Obere [H2]	
230" (584 cm)	495 cm (195")	310 cm (122")	11,3 m (37' 1")	15,1 m (49' 5")	-360,7 cm (-142")	51,1 cm (20 1/16")	±173,4 cm (68 1/4")
200" (508 cm)	431 cm (170")	269 cm (106")	9,8 m (32' 3")	13,1 m (43' 0")	-313,6 cm (-123 15/32")	44,4 cm (17 3/16")	±150,8 cm (59 23/64")
150" (381 cm)	323 cm (127")	202 cm (79")	7,4 m (24' 2")	9,8 m (32' 3")	-235,2 cm (-92 39/64")	33,3 cm (13 1/8")	±113,1 cm (44 39/64")
120" (305 cm)	258 cm (102")	162 cm (64")	5,9 m (19' 4")	7,9 m (25' 9")	-188,2 cm (-74 5/16")	26,7 cm (10 1/2")	±90,5 cm (35 39/64")
100" (254 cm)	215 cm (85")	135 cm (53")	4,9 m (16' 1")	6,5 m (21' 6")	-156,8 cm (-61 47/64")	22,2 cm (8 3/4")	±75,4 cm (29 43/64")
80" (203 cm)	172 cm (68")	108 cm (42")	3,9 m (12' 11")	5,2 m (17' 2")	-125,5 cm (-49 29/64")	17,8 cm (7")	±60,3 cm (23 47/64")
60" (152 cm)	129 cm (51")	81 cm (32")	2,9 m (9' 8")	3,9 m (12' 11")	-94,1 cm (-37 3/16")	13,3 cm (5 1/4")	±45,2 cm (17 19/32")

Die Formel für die Bildgröße und den Projektionsabstand
 χ : Bildgröße (diag.) (Zoll/cm)

[m/cm]
 L1 (m) = 0,0491X
 L2 (m) = 0,06547X
 H1 (cm) = -1,56815X
 H2 (cm) = 0,2221X
 W (cm) = ±0,75379X

[Fuß/Zoll]
 L1 (Fuß) = 0,0491X / 0,3048
 L2 (Fuß) = 0,06547X / 0,3048
 H1 (Zoll) = -1,56815X / 2,54
 H2 (Zoll) = 0,2221X / 2,54
 W (Zoll) = ±0,75379X / 2,54

4:3 Signaleingang (NORMAL-Modus)

Bildgröße (Bildwandgröße)			Projektionsabstand [L]		Entfernung von der Unterkante des Bildes bis zu Objektivmitte [H]		Entfernung von Objektivmitte zur Bildmitte [W]
Diag. [χ]	Breite	Höhe	Minimum [L1]	Maximum [L2]	Untere [H1]	Obere [H2]	
200" (508 cm)	406 cm (160")	305 cm (120")	11,1 m (36' 6")	14,8 m (48' 8")	-355,1 cm (-139 29/32")	50,3 cm (19 15/64")	±170,7 cm (67 19/32")
150" (381 cm)	305 cm (120")	229 cm (90")	8,3 m (27' 4")	11,1 m (36' 6")	-266,3 cm (-104 27/32")	37,7 cm (14 57/64")	±128,0 cm (50 15/32")
120" (305 cm)	244 cm (96")	183 cm (72")	6,7 m (21' 11")	8,9 m (29' 2")	-213,0 cm (-83 7/8")	30,2 cm (11 7/16")	±102,4 cm (40 9/16")
100" (254 cm)	203 cm (80")	152 cm (60")	5,6 m (18' 3")	7,4 m (24' 4")	-177,5 cm (-69 57/64")	25,1 cm (9 29/32")	±85,3 cm (33 19/32")
80" (203 cm)	163 cm (64")	122 cm (48")	4,4 m (14' 7")	5,9 m (19' 5")	-142,0 cm (-55 29/32")	20,1 cm (7 59/64")	±68,3 cm (26 7/8")
70" (178 cm)	142 cm (56")	107 cm (42")	3,9 m (12' 9")	5,2 m (17' 0")	-124,3 cm (-48 39/64")	17,6 cm (6 59/64")	±59,7 cm (23 23/64")
60" (152 cm)	122 cm (48")	91 cm (36")	3,3 m (10' 11")	4,4 m (14' 7")	-106,5 cm (-41 15/16")	15,1 cm (5 15/16")	±51,2 cm (20 5/32")

Die Formel für die Bildgröße und den Projektionsabstand
 χ : Bildgröße (diag.) (Zoll/cm)

[m/cm]
 L1 (m) = 0,05559X
 L2 (m) = 0,07412X
 H1 (cm) = -1,77527X
 H2 (cm) = 0,25143X
 W (cm) = ±0,85344X

[Fuß/Zoll]
 L1 (Fuß) = 0,05559X / 0,3048
 L2 (Fuß) = 0,07412X / 0,3048
 H1 (Zoll) = -1,77527X / 2,54
 H2 (Zoll) = 0,25143X / 2,54
 W (Zoll) = ±0,85344X / 2,54

Hinweis

- Bei den Werten der obigen Darstellung ist eine Fehlertoleranz einzuräumen.
- Wenn der Abstand von der Objektivmitte zur Bildunterkante [H] ein negativer Wert, liegt die Bildunterkante entsprechend weiter unter der Objektivmitte.

Réglage de la taille et de la netteté de l'image

Reportez-vous à « Projection de l'image » dans le mode d'emploi du projecteur pour le détail sur le réglage de la netteté et de la taille de l'image.

Précautions de manipulation

● Ne pas démonter cet objectif.

Prendre contact avec votre revendeur agréé pour les travaux de maintenance et de contrôle nécessitant l'ouverture du boîtier.

● Le contact avec toute autre pièce interne pourrait provoquer des blessures corporelles ou un mauvais fonctionnement de l'appareil.

● Ne pas toucher les parties en verre ou les parties saillantes de l'objectif. Ceci pourrait provoquer des blessures corporelles et réduire la performance du projecteur.

● Lors de l'entretien du projecteur les points suivants doivent être considérés.

- Lors du nettoyage de l'objectif, s'assurer d'utiliser une brosse soufflante ou du papier pour nettoyage d'objectif (utilisé pour nettoyer les lunettes et les caméras) disponible dans le commerce.
- La surface de l'objectif est très fragile. Ne pas laisser des objets rigides cogner ou frotter contre la surface.



Attention

- Assurez-vous de ne pas fixer cet objectif au projecteur lorsque vous rangez ou transportez ce dernier. Ceci peut endommager l'objectif et le projecteur.

Accessoires fournis

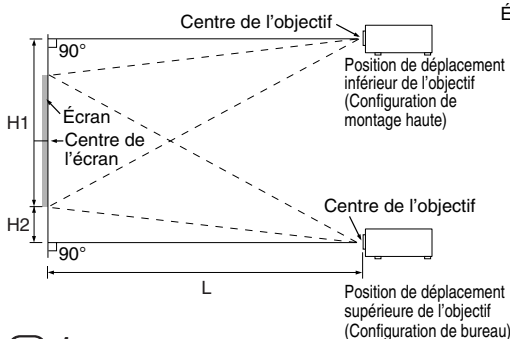
- Capuchon d'objectif (avant) – 1
- Capuchon d'objectif (arrière) – 1
- Manuel d'installation
- Mode d'emploi (ce manuel)

Caractéristiques

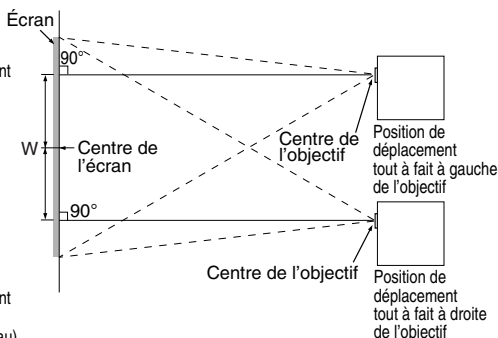
Modèle	AN-P23EZ	
Taille de l'image (en diagonale)	Série XG-P610X	60" à 250" (4:3)
	Série XG-P560W	60" à 230" (16:10)
Longueur focale	31,9 mm (1 ^{17/64} ") – 42,5 mm (1 ^{43/64} ")	
F no.	2,5	
Format de projection	1:2,25 – 3,0	
Poids	Approx. 1.555 g (3,4 lbs.)	
Profondeur du projecteur avec l'objectif	645 mm (25 ^{13/32} ")	

Format de l'écran et distance de projection

Vue de côté



Vue de dessus



Série XG-P610X

Entrée de signal 4:3 (mode NORMAL)

Format de l'image (écran)			Distance de projection [L]		Distance entre le centre de l'objectif et le bas de l'image [H]		Distance entre le centre de l'objectif et le centre de l'image [W]
Diag. [X]	Largeur	Hauteur	Minimum [L1]	Maximum [L2]	Inférieure [H1]	Supérieure [H2]	
250" (635 cm)	508 cm (200")	381 cm (150")	11,4 m (37' 6")	15,2 m (50' 0")	-400,1 cm (-157 1/2")	19,1 cm (7 1/2")	±177,8 cm (70")
200" (508 cm)	406 cm (160")	305 cm (120")	9,1 m (30' 0")	12,2 m (40' 0")	-320,0 cm (-126")	15,2 cm (6")	±142,2 cm (56")
150" (381 cm)	305 cm (120")	229 cm (90")	6,9 m (22' 6")	9,1 m (30' 0")	-240,0 cm (-94 1/2")	11,4 cm (4 1/2")	±106,7 cm (42")
120" (305 cm)	244 cm (96")	183 cm (72")	5,5 m (18' 0")	7,3 m (24' 0")	-192,0 cm (-75 19/32")	9,1 cm (3 19/32")	±85,3 cm (33 19/32")
100" (254 cm)	203 cm (80")	152 cm (60")	4,6 m (15' 0")	6,1 m (20' 0")	-160,0 cm (-63")	7,6 cm (3")	±71,1 cm (28")
80" (203 cm)	163 cm (64")	122 cm (48")	3,7 m (12' 0")	4,9 m (16' 0")	-128,0 cm (-50 19/32")	6,1 cm (2 19/32")	±56,9 cm (22 19/32")
70" (178 cm)	142 cm (56")	107 cm (42")	3,2 m (10' 6")	4,3 m (14' 0")	-112,0 cm (-44 3/8")	5,3 cm (2 1/8")	±49,8 cm (19 19/32")
60" (152 cm)	122 cm (48")	91 cm (36")	2,7 m (9' 0")	3,7 m (12' 0")	-96,0 cm (-37 5/8")	4,6 cm (1 5/8")	±42,7 cm (16 5/8")

Formule entre le format d'image et la distance de projection

X: Format d'image (diag.) (en pouces/cm)

[m/cm]
L1 (m) = 0,04572X
L2 (m) = 0,06096X
H1 (cm) = -1,6002X
H2 (cm) = 0,0762X
W (cm) = ±0,7112X

[Pieds/pouces]
L1 (pieds) = 0,04572X / 0,3048
L2 (pieds) = 0,06096X / 0,3048
H1 (pouces) = -1,6002X / 2,54
H2 (pouces) = 0,0762X / 2,54
W (pouces) = ±0,7112X / 2,54

Entrée de signal 16:9 (mode ALLONGE)

Format de l'image (écran)			Distance de projection [L]		Distance entre le centre de l'objectif et le bas de l'image [H]		Distance entre le centre de l'objectif et le centre de l'image [W]
Diag. [X]	Largeur	Hauteur	Minimum [L1]	Maximum [L2]	Inférieure [H1]	Supérieure [H2]	
200" (508 cm)	443 cm (174")	249 cm (98")	10,0 m (32' 8")	13,3 m (43' 7")	-307,2 cm (-120 15/16")	58,1 cm (22 7/16")	±155,0 cm (61 1/4")
150" (381 cm)	332 cm (131")	187 cm (74")	7,5 m (24' 6")	10,0 m (32' 8")	-230,4 cm (-90 9/16")	43,6 cm (17 1/2")	±116,2 cm (45 3/4")
120" (305 cm)	266 cm (105")	149 cm (59")	6,0 m (19' 7")	8,0 m (26' 2")	-184,3 cm (-72 7/16")	34,9 cm (13 47/16")	±93,0 cm (36 39/64")
100" (254 cm)	221 cm (87")	125 cm (49")	5,0 m (16' 4")	6,6 m (21' 9")	-153,6 cm (-60 15/32")	29,1 cm (11 1/16")	±77,5 cm (30 1/2")
80" (203 cm)	177 cm (70")	100 cm (39")	4,0 m (13' 1")	5,3 m (17' 5")	-122,9 cm (-48 3/16")	23,2 cm (9 9/16")	±62,0 cm (24 19/32")
60" (152 cm)	133 cm (52")	75 cm (29")	3,0 m (9' 10")	4,0 m (13' 1")	-92,1 cm (-36 1/2")	17,4 cm (6 39/64")	±46,5 cm (18 19/64")

Formule entre le format d'image et la distance de projection

X: Format d'image (diag.) (en pouces/cm)

[m/cm]
L1 (m) = 0,04981X
L2 (m) = 0,06641X
H1 (cm) = -1,53583X
H2 (cm) = 0,29056X
W (cm) = ±0,77483X

[Pieds/pouces]
L1 (pieds) = 0,04981X / 0,3048
L2 (pieds) = 0,06641X / 0,3048
H1 (pouces) = -1,53583X / 2,54
H2 (pouces) = 0,29056X / 2,54
W (pouces) = ±0,77483X / 2,54

Série XG-P560W

Entrée de signal 16:10 (mode NORMAL)

Format de l'image (écran)			Distance de projection [L]		Distance entre le centre de l'objectif et le bas de l'image [H]		Distance entre le centre de l'objectif et le centre de l'image [W]
Diag. [X]	Largeur	Hauteur	Minimum [L1]	Maximum [L2]	Inférieure [H1]	Supérieure [H2]	
230" (584 cm)	495 cm (195")	310 cm (122")	11,3 m (37' 1")	15,1 m (49' 5")	-360,7 cm (-142")	51,1 cm (20 1/2")	±173,4 cm (68 1/4")
200" (508 cm)	431 cm (170")	269 cm (106")	9,8 m (32' 3")	13,1 m (43' 0")	-313,6 cm (-123 15/32")	44,4 cm (17 3/16")	±150,8 cm (59 29/64")
150" (381 cm)	323 cm (127")	202 cm (79")	7,4 m (24' 2")	9,8 m (32' 3")	-235,2 cm (-92 39/64")	33,3 cm (13 1/8")	±113,1 cm (44 39/64")
120" (305 cm)	258 cm (102")	162 cm (64")	5,9 m (19' 4")	7,9 m (25' 9")	-188,2 cm (-74 1/4")	26,7 cm (10 1/2")	±90,5 cm (35 39/64")
100" (254 cm)	215 cm (85")	135 cm (53")	4,9 m (16' 1")	6,5 m (21' 6")	-156,8 cm (-61 47/64")	22,2 cm (8 3/4")	±75,4 cm (29 49/64")
80" (203 cm)	172 cm (68")	108 cm (42")	3,9 m (12' 11")	5,2 m (17' 2")	-125,5 cm (-49 29/64")	17,8 cm (7")	±60,3 cm (23 47/64")
60" (152 cm)	129 cm (51")	81 cm (32")	2,9 m (9' 8")	3,9 m (12' 11")	-94,1 cm (-37 3/8")	13,3 cm (5 1/4")	±45,2 cm (17 19/64")

Formule entre le format d'image et la distance de projection

X: Format d'image (diag.) (en pouces/cm)

[m/cm]
L1 (m) = 0,0491Y
L2 (m) = 0,06547X
H1 (cm) = -1,56815X
H2 (cm) = 0,2221X
W (cm) = ±0,75379X

[Pieds/pouces]
L1 (pieds) = 0,0491Y / 0,3048
L2 (pieds) = 0,06547X / 0,3048
H1 (pouces) = -1,56815X / 2,54
H2 (pouces) = 0,2221X / 2,54
W (pouces) = ±0,75379X / 2,54

Entrée de signal 4:3 (mode NORMAL)

Format de l'image (écran)			Distance de projection [L]		Distance entre le centre de l'objectif et le bas de l'image [H]		Distance entre le centre de l'objectif et le centre de l'image [W]
Diag. [X]	Largeur	Hauteur	Minimum [L1]	Maximum [L2]	Inférieure [H1]	Supérieure [H2]	
200" (508 cm)	406 cm (160")	305 cm (120")	11,1 m (36' 6")	14,8 m (48' 8")	-355,1 cm (-139 29/32")	50,3 cm (19 51/64")	±170,7 cm (67 13/64")
150" (381 cm)	305 cm (120")	229 cm (90")	8,3 m (27' 4")	11,1 m (36' 6")	-266,3 cm (-104 27/32")	37,7 cm (14 27/32")	±128,0 cm (50 13/64")
120" (305 cm)	244 cm (96")	183 cm (72")	6,7 m (21' 11")	8,9 m (29' 2")	-213,0 cm (-83 7/8")	30,2 cm (11 7/8")	±102,4 cm (40 51/64")
100" (254 cm)	203 cm (80")	152 cm (60")	5,6 m (18' 3")	7,4 m (24' 4")	-177,5 cm (-69 37/64")	25,1 cm (9 29/64")	±85,3 cm (33 19/32")
80" (203 cm)	163 cm (64")	122 cm (48")	4,4 m (14' 7")	5,9 m (19' 5")	-142,0 cm (-55 29/64")	20,1 cm (7 59/64")	±68,3 cm (26 7/8")
70" (178 cm)	142 cm (56")	107 cm (42")	3,9 m (12' 9")	5,2 m (17' 0")	-124,3 cm (-48 19/64")	17,6 cm (6 39/64")	±59,7 cm (23 39/64")
60" (152 cm)	122 cm (48")	91 cm (36")	3,3 m (10' 11")	4,4 m (14' 7")	-106,5 cm (-41 19/16")	15,1 cm (5 19/16")	±51,2 cm (20 1/32")

Formule entre le format d'image et la distance de projection

X: Format d'image (diag.) (en pouces/cm)

[m/cm]
L1 (m) = 0,05559X
L2 (m) = 0,07412X
H1 (cm) = -1,77527X
H2 (cm) = 0,25143X
W (cm) = ±0,85344X

[Pieds/pouces]
L1 (pieds) = 0,05559X / 0,3048
L2 (pieds) = 0,07412X / 0,3048
H1 (pouces) = -1,77527X / 2,54
H2 (pouces) = 0,25143X / 2,54
W (pouces) = ±0,85344X / 2,54

Remarque

- Laisser une marge d'erreur dans les valeurs dans mentionnées ci-dessus.
- Lorsque la distance entre le centre de l'objectif et le bas de l'image [H] est un nombre négatif, cela signifie que l'image est en dessous du centre de l'objectif.

Ajuste del tamaño de imagen y enfoque

Para informarse sobre el ajuste del enfoque y tamaño de imagen, refiérase a la parte titulada “Proyección de imágenes” en el manual de manejo del proyector.

Precauciones

● No desarme el objetivo.

Para cualquier trabajo de mantenimiento o inspección que requiera de la apertura de la cubierta, consulte a un distribuidor autorizado.

● Tocar cualquier pieza interna puede ocasionar lesiones personales y mal funcionamiento de la máquina.

● No toque ninguna pieza de cristal o parte saliente del objetivo. Esto podría causar lesiones personales y reducir las prestaciones del proyector.

● Al realizar el mantenimiento del proyector, se debe tener presente lo siguiente.

- Asegúrese de usar un pincel soplador o papel para limpieza de lentes (para gafas o cámaras) (disponibles en el comercio) para limpiar el objetivo.
- La superficie del objetivo es muy delicada. Asegúrese de no golpear ni frotar la superficie del objetivo con objetos duros.



Precaución

- Cuando guarde o transporte el proyector asegúrese de no fijar el objetivo a este. Esto puede dañarlos.

Accesorios suministrados

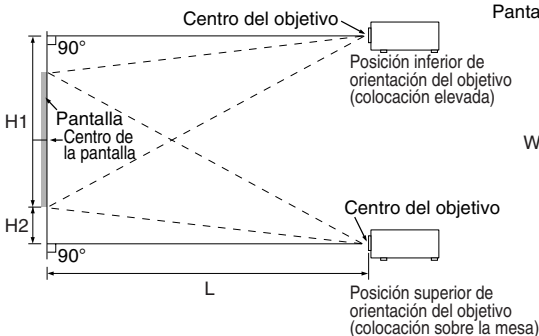
- Tapa de objetivo (delantera) – 1
- Manual de instalación
- Tapa de objetivo (trasera) – 1
- Manual de manejo (este manual)

Especificaciones

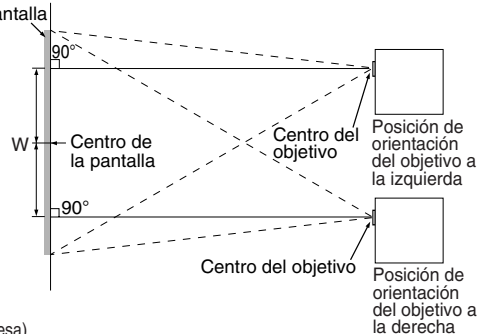
Modelo	AN-P23EZ	
Tamaño de la imagen (diagonal)	Serie XG-P610X	60" a 250" (4:3)
	Serie XG-P560W	60" a 230" (16:10)
Distancia focal	31,9 mm (1 17/64") – 42,5 mm (1 43/64")	
Núm. F	2,5	
Relación de proyección	1:2,25 – 3,0	
Peso	Aprox. 1.555 g (3,4 lbs.)	
Profundidad del proyector con el objetivo colocado	645 mm (25 13/32")	

Tamaño de la pantalla y distancia de proyección

Vista lateral



Vista superior



Serie XG-P610X

Señal de entrada 4:3 (Modo NORMAL)

Tamaño de la imagen (pantalla)			Distancia de proyección [L]		Distancia desde el centro del objetivo a la parte inferior de la imagen [H]		Distancia desde el centro del objetivo hasta el centro de la imagen [W]
Diag. [X]	Anchura	Altura	Mínimo [L1]	Máximo [L2]	Inferior [H1]	Superior [H2]	
250" (635 cm)	508 cm (200")	381 cm (150")	11,4 m (37' 6")	15,2 m (50' 0")	-400,1 cm (-157 1/8")	19,1 cm (7 1/2")	±177,8 cm (70")
200" (508 cm)	406 cm (160")	305 cm (120")	9,1 m (30' 0")	12,2 m (40' 0")	-320,0 cm (-126")	15,2 cm (6")	±142,2 cm (56")
150" (381 cm)	305 cm (120")	229 cm (90")	6,9 m (22' 6")	9,1 m (30' 0")	-240,0 cm (-94 1/8")	11,4 cm (4 1/2")	±106,7 cm (42")
120" (305 cm)	244 cm (96")	183 cm (72")	5,5 m (18' 0")	7,3 m (24' 0")	-192,0 cm (-75 19/32")	9,1 cm (3 9/32")	±85,3 cm (33 19/32")
100" (254 cm)	203 cm (80")	152 cm (60")	4,6 m (15' 0")	6,1 m (20' 0")	-160,0 cm (-63")	7,6 cm (3")	±71,1 cm (28")
80" (203 cm)	163 cm (64")	122 cm (48")	3,7 m (12' 0")	4,9 m (16' 0")	-128,0 cm (-50 19/32")	6,1 cm (2 19/32")	±56,9 cm (22 19/32")
70" (178 cm)	142 cm (56")	107 cm (42")	3,2 m (10' 6")	4,3 m (14' 0")	-112,0 cm (-44 3/32")	5,3 cm (2 9/32")	±49,8 cm (19 19/32")
60" (152 cm)	122 cm (48")	91 cm (36")	2,7 m (9' 0")	3,7 m (12' 0")	-96,0 cm (-37 9/16")	4,6 cm (1 8/16")	±42,7 cm (16 8/16")

Fórmula para tamaño de imagen y distancia de proyección

X: Tamaño de la imagen (diag.) (pulg./cm)

[m/cm]

L1 (m) = 0,04572X

L2 (m) = 0,06096X

H1 (cm) = -1,6002X

H2 (cm) = 0,0762X

W (cm) = ±0,7112X

[Pies/pulgadas]

L1 (pies) = 0,04572 / 0,3048

L2 (pies) = 0,06096 / 0,3048

H1 (pulg.) = -1,6002 / 2,54

H2 (pulg.) = 0,0762 / 2,54

W (pulg.) = ±0,7112 / 2,54

Señal de entrada 16:9 (Modo EXTENSIÓN)

Tamaño de la imagen (pantalla)			Distancia de proyección [L]		Distancia desde el centro del objetivo a la parte inferior de la imagen [H]		Distancia desde el centro del objetivo hasta el centro de la imagen [W]
Diag. [X]	Anchura	Altura	Mínimo [L1]	Máximo [L2]	Inferior [H1]	Superior [H2]	
200" (508 cm)	443 cm (174")	249 cm (98")	10,0 m (32' 8")	13,3 m (43' 7")	-307,2 cm (-120 15/16")	58,1 cm (22 7/16")	±155,0 cm (61 1/16")
150" (381 cm)	332 cm (131")	187 cm (74")	7,5 m (24' 6")	10,0 m (32' 8")	-230,4 cm (-90 9/16")	43,6 cm (17 1/32")	±116,2 cm (45 3/4")
120" (305 cm)	266 cm (105")	149 cm (59")	6,0 m (19' 7")	8,0 m (26' 2")	-184,3 cm (-72 9/16")	34,9 cm (13 47/64")	±93,0 cm (36 39/64")
100" (254 cm)	221 cm (87")	125 cm (49")	5,0 m (16' 4")	6,6 m (21' 9")	-153,6 cm (-60 19/32")	29,1 cm (11 7/16")	±77,5 cm (30 1/2")
80" (203 cm)	177 cm (70")	100 cm (39")	4,0 m (13' 1")	5,3 m (17' 5")	-122,9 cm (-48 3/16")	23,2 cm (9 1/8")	±62,0 cm (24 19/32")
60" (152 cm)	133 cm (52")	75 cm (29")	3,0 m (9' 10")	4,0 m (13' 1")	-92,1 cm (-36 39/64")	17,4 cm (6 39/64")	±46,5 cm (18 19/64")

Fórmula para tamaño de imagen y distancia de proyección

X: Tamaño de la imagen (diag.) (pulg./cm)

[m/cm]

L1 (m) = 0,04981X

L2 (m) = 0,06641X

H1 (cm) = -1,53583X

H2 (cm) = 0,29056X

W (cm) = ±0,77483X

[Pies/pulgadas]

L1 (pies) = 0,04981 / 0,3048

L2 (pies) = 0,06641 / 0,3048

H1 (pulg.) = -1,53583 / 2,54

H2 (pulg.) = 0,29056 / 2,54

W (pulg.) = ±0,77483 / 2,54

Serie XG-P560W

Señal de entrada 16:10 (Modo NORMAL)

Tamaño de la imagen (pantalla)			Distancia de proyección [L]		Distancia desde el centro del objetivo a la parte inferior de la imagen [H]		Distancia desde el centro del objetivo hasta el centro de la imagen [W]
Diag. [X]	Anchura	Altura	Mínimo [L1]	Máximo [L2]	Inferior [H1]	Superior [H2]	
230" (584 cm)	495 cm (195")	310 cm (122")	11,3 m (37' 1")	15,1 m (49' 5")	-360,7 cm (-142")	51,1 cm (20 7/16")	±173,4 cm (68 1/4")
200" (508 cm)	431 cm (170")	269 cm (106")	9,8 m (32' 3")	13,1 m (43' 0")	-313,6 cm (-123 15/32")	44,4 cm (17 31/64")	±150,8 cm (59 29/64")
150" (381 cm)	323 cm (127")	202 cm (79")	7,4 m (24' 2")	9,8 m (32' 0")	-235,2 cm (-92 39/64")	33,3 cm (13 9/32")	±113,1 cm (44 39/64")
120" (305 cm)	258 cm (102")	162 cm (64")	5,9 m (19' 4")	7,9 m (25' 9")	-188,2 cm (-74 1/16")	26,7 cm (10 1/2")	±90,5 cm (35 39/64")
100" (254 cm)	215 cm (85")	135 cm (53")	4,9 m (16' 1")	6,5 m (21' 6")	-156,8 cm (-61 47/64")	22,2 cm (8 3/4")	±75,4 cm (29 43/64")
80" (203 cm)	172 cm (68")	108 cm (42")	3,9 m (12' 11")	5,2 m (17' 2")	-125,5 cm (-49 29/64")	17,8 cm (7")	±60,3 cm (23 47/64")
60" (152 cm)	129 cm (51")	81 cm (32")	2,9 m (9' 8")	3,9 m (12' 11")	-94,1 cm (-37 3/16")	13,3 cm (5 1/4")	±45,2 cm (17 19/16")

Fórmula para tamaño de imagen y distancia de proyección

X: Tamaño de la imagen (diag.) (pulg./cm)

[m/cm]

L1 (m) = 0,0491X

L2 (m) = 0,06547X

H1 (cm) = -1,56815X

H2 (cm) = 0,2221X

W (cm) = ±0,75379X

[Pies/pulgadas]

L1 (pies) = 0,0491 / 0,3048

L2 (pies) = 0,06547 / 0,3048

H1 (pulg.) = -1,56815 / 2,54

H2 (pulg.) = 0,2221 / 2,54

W (pulg.) = ±0,75379 / 2,54

Señal de entrada 4:3 (Modo NORMAL)

Tamaño de la imagen (pantalla)			Distancia de proyección [L]		Distancia desde el centro del objetivo a la parte inferior de la imagen [H]		Distancia desde el centro del objetivo hasta el centro de la imagen [W]
Diag. [X]	Anchura	Altura	Mínimo [L1]	Máximo [L2]	Inferior [H1]	Superior [H2]	
200" (508 cm)	406 cm (160")	305 cm (120")	11,1 m (36' 6")	14,8 m (48' 8")	-355,1 cm (-139 29/32")	50,3 cm (19 51/64")	±170,7 cm (67 19/64")
150" (381 cm)	305 cm (120")	229 cm (90")	8,3 m (27' 4")	11,1 m (36' 6")	-266,3 cm (-104 27/32")	37,7 cm (14 27/32")	±128,0 cm (50 19/32")
120" (305 cm)	244 cm (96")	183 cm (72")	6,7 m (21' 11")	8,9 m (29' 2")	-213,0 cm (-83 1/8")	30,2 cm (11 7/16")	±102,4 cm (40 9/16")
100" (254 cm)	203 cm (80")	152 cm (60")	5,6 m (18' 3")	7,4 m (24' 4")	-177,5 cm (-69 29/64")	25,1 cm (9 29/64")	±85,3 cm (33 19/32")
80" (203 cm)	163 cm (64")	122 cm (48")	4,4 m (14' 7")	5,9 m (19' 5")	-142,0 cm (-55 29/64")	20,1 cm (7 29/64")	±68,3 cm (26 7/16")
70" (178 cm)	142 cm (56")	107 cm (42")	3,9 m (12' 9")	5,2 m (17' 0")	-124,3 cm (-48 39/64")	17,6 cm (6 39/64")	±59,7 cm (23 29/64")
60" (152 cm)	122 cm (48")	91 cm (36")	3,3 m (10' 11")	4,4 m (14' 7")	-106,5 cm (-41 19/16")	15,1 cm (5 19/16")	±51,2 cm (20 3/16")

Fórmula para tamaño de imagen y distancia de proyección

X: Tamaño de la imagen (diag.) (pulg./cm)

[m/cm]

L1 (m) = 0,05559X

L2 (m) = 0,07412X

H1 (cm) = -1,77527X

H2 (cm) = 0,25143X

W (cm) = ±0,85344X

[Pies/pulgadas]

L1 (pies) = 0,05559 / 0,3048

L2 (pies) = 0,07412 / 0,3048

H1 (pulg.) = -1,77527 / 2,54

H2 (pulg.) = 0,25143 / 2,54

W (pulg.) = ±0,85344 / 2,54



Nota

- Deje un margen de error en los valores indicados en los diagrama de arriba.
- Cuando la distancia desde el centro del objetivo a la parte inferior de la imagen [H] sea un número negativo, significa que la parte inferior de la imagen está debajo del centro del objetivo.

画面サイズとフォーカスを調整する

プロジェクター本体の取扱説明書の「投射のしかた」のページを参考にして、フォーカス、画面サイズの調整を行ってください。

使用上の注意

●分解しないでください。

内部の点検や修理は、販売店にご依頼ください。

●製品内部には、触れたり、物を入れたりしないでください。思わぬけがをしたり、製品の故障の原因になつたりします。

●レンズのガラス部分や突起部分には触れないでください。思わぬけがをしたり、性能劣化をまねく恐れがあります。

●お手入れをするときは、下記の点に注意してください。

・レンズを清掃するときは、市販のプロワーやレンズクリーニングペーパー（メガネやカメラの清掃に使用するペーパー）をお使いください。

・レンズの表面は傷つきやすいので、固い物でこすったり、たたいたりしないでください。



注意

- 本レンズをプロジェクターに装着したままでの梱包、輸送はしないでください。レンズ本体およびプロジェクター本体が壊れる恐れがあります。

付属品

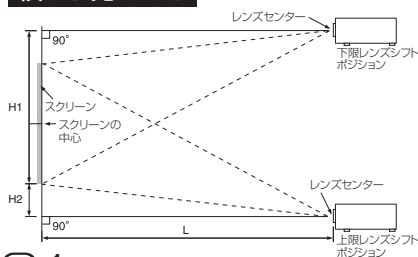
- ・ レンズキャップ(前側) 1個
- ・ レンズキャップ(後側) 1個
- ・ 設置手順書
- ・ 取扱説明書(本書)

仕様

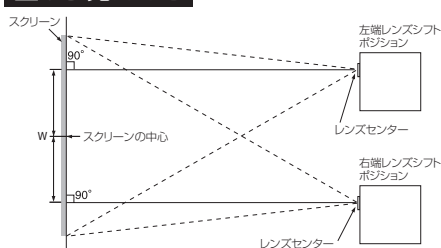
形名	AN-P23EZ	
画面サイズ(対角)	XG-P610Xシリーズ	60~250型(4:3)
	XG-P560Wシリーズ	60~230型(16:10)
焦点距離	31.9mm~42.5mm	
F値	2.5	
画面幅と投射距離の比率	1:2.25~3.0	
質量	約1,555g	
レンズ装着時のプロジェクター奥行寸法	645mm	

画面サイズと投射距離

横から見たとき



上から見たとき



YG-P610X シリーズ

4:3 信号入力時 (標準モード) ※ビデオ入力時は、ズームモードとなります。

画面サイズ			投射距離 (L)		レンズセンター位置から画面の最下端までの距離 (H)		レンズセンター位置から画面の中心までの距離 (W)
x: 対角(型)	幅(m)	高さ(m)	L1: 最短(m)	L2: 最長(m)	H1: 下限(cm)	H2: 上限(cm)	(cm)
250	5.08	3.81	11.4	15.2	-400.1	19.1	± 177.8
200	4.06	3.05	9.1	12.2	-320.0	15.2	± 142.2
150	3.05	2.29	6.9	9.1	-240.0	11.4	± 106.7
120	2.44	1.83	5.5	7.3	-192.0	9.1	± 85.3
100	2.03	1.52	4.6	6.1	-160.0	7.6	± 71.1
80	1.63	1.22	3.7	4.9	-128.0	6.1	± 56.9
70	1.42	1.07	3.2	4.3	-112.0	5.3	± 49.8
60	1.22	0.91	2.7	3.7	-96.0	4.6	± 42.7

画面サイズ(型)と投射距離の近似式

x: 画面サイズ(型)
 $L1(m) = 0.04572x$
 $L2(m) = 0.06096x$
 $H1(cm) = -1.6002x$
 $H2(cm) = 0.0762x$
 $W(cm) = \pm 0.7112x$

16:9 信号入力時 (スクイーズモード)

画面サイズ			投射距離 (L)		レンズセンター位置から画面の最下端までの距離 (H)		レンズセンター位置から画面の中心までの距離 (W)
x: 対角(型)	幅(m)	高さ(m)	L1: 最短(m)	L2: 最長(m)	H1: 下限(cm)	H2: 上限(cm)	(cm)
200	4.43	2.49	10.0	13.3	-307.2	58.1	± 155.0
150	3.32	1.87	7.5	10.0	-230.4	43.6	± 116.2
120	2.66	1.49	6.0	8.0	-184.3	34.9	± 93.0
100	2.21	1.25	5.0	6.6	-153.6	29.1	± 77.5
80	1.77	1.00	4.0	5.3	-122.9	23.2	± 62.0
60	1.33	0.75	3.0	4.0	-92.1	17.4	± 46.5

画面サイズ(型)と投射距離の近似式

x: 画面サイズ(型)
 $L1(m) = 0.04981x$
 $L2(m) = 0.06641x$
 $H1(cm) = -1.53583x$
 $H2(cm) = 0.29056x$
 $W(cm) = \pm 0.77483x$

YG-P560W シリーズ

16:10 信号入力時 (標準モード) ※ビデオ入力時は、ズームモードとなります。

画面サイズ			投射距離 (L)		レンズセンター位置から画面の最下端までの距離 (H)		レンズセンター位置から画面の中心までの距離 (W)
x: 対角(型)	幅(m)	高さ(m)	L1: 最短(m)	L2: 最長(m)	H1: 下限(cm)	H2: 上限(cm)	(cm)
230	4.95	3.10	11.3	15.1	-360.7	51.1	± 173.4
200	4.31	2.69	9.8	13.1	-313.6	44.4	± 150.8
150	3.23	2.02	7.4	9.8	-235.2	33.3	± 113.1
120	2.58	1.62	5.9	7.9	-188.2	26.7	± 90.5
100	2.15	1.35	4.9	6.5	-156.8	22.2	± 75.4
80	1.72	1.08	3.9	5.2	-125.5	17.8	± 60.3
60	1.29	0.81	2.9	3.9	-94.1	13.3	± 45.2

画面サイズ(型)と投射距離の近似式

x: 画面サイズ(型)
 $L1(m) = 0.0491x$
 $L2(m) = 0.06547x$
 $H1(cm) = -1.56815x$
 $H2(cm) = 0.2221x$
 $W(cm) = \pm 0.75379x$

4:3 信号入力時 (標準モード) ※ビデオ入力時は、ズームモードとなります。

画面サイズ			投射距離 (L)		レンズセンター位置から画面の最下端までの距離 (H)		レンズセンター位置から画面の中心までの距離 (W)
x: 対角(型)	幅(m)	高さ(m)	L1: 最短(m)	L2: 最長(m)	H1: 下限(cm)	H2: 上限(cm)	(cm)
200	4.06	3.05	11.1	14.8	-355.1	50.3	± 170.7
150	3.05	2.29	8.3	11.1	-266.3	37.7	± 128.0
120	2.44	1.83	6.7	8.9	-213.0	30.2	± 102.4
100	2.03	1.52	5.6	7.4	-177.5	25.1	± 85.3
80	1.63	1.22	4.4	5.9	-142.0	20.1	± 68.3
70	1.42	1.07	3.9	5.2	-124.3	17.6	± 59.7
60	1.22	0.91	3.3	4.4	-106.5	15.1	± 51.2

画面サイズ(型)と投射距離の近似式

x: 画面サイズ(型)
 $L1(m) = 0.05559x$
 $L2(m) = 0.07412x$
 $H1(cm) = -1.77527x$
 $H2(cm) = 0.25143x$
 $W(cm) = \pm 0.85344x$



- 表中の寸法は若干の誤差があります。
- 表中に“-” (マイナス記号) がついた値は、画面の最下端がレンズセンター位置より下になることを示しています。

SHARP[®]
SHARP CORPORATION

Printed in China
Gedruckt in China
Imprimé en Chine
Impreso en China
中国印刷
9NK5010072400
08P03-CH-NM